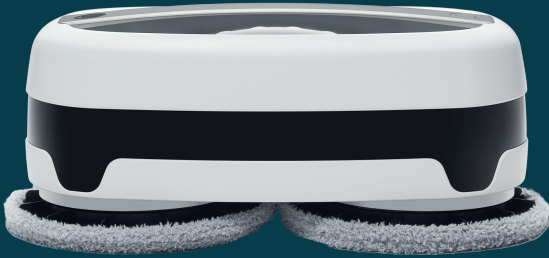


---

# ROBOT DWEIL

NORDVÄL HC101



Nederlands



NORDVÄL



Nordval® is the registered trademark of TJM Zwerink Holding B.V.

---

# HALLO,

Bedankt voor het kopen van de Nordvål HC101 Robot dweil. Laten we snel beginnen!

---

## INHOUDSOPGAVE

Verklaring van overeenkomst .....	2
Wat zit er in de doos? .....	3
Oplaadstatus & LED-indicatoren .....	5
De watertank installeren .....	6
Dweil methodes .....	7
Onderhoud van de watertank & dweil .....	8
Handmatige reiniging & afstandsbediening .....	9
Probleem oplossingen .....	10
Indicatoren & productonderhoud .....	11
Product specificaties .....	12
Donkere vloer modus activeren .....	12

# VERKLARING VAN OVEREENKOMST

## Productgegevens

Voor het volgende

Product: radioapparatuur

Model: HC101 Robot dweil



## Verklaring en toepasselijke normen

Hierbij verklaart TJM Supplies B.V. dat het type radioapparatuur HC101 robot voldoet aan: Richtlijn EMC 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn (2011/65/EU) en de wijziging daarvan richtlijnen 2015/863/EU betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektronische apparatuur.

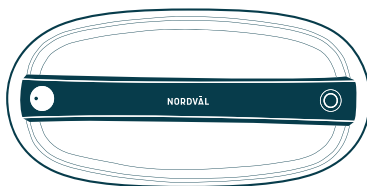
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.nordval.eu/declaration-of-conformity](http://www.nordval.eu/declaration-of-conformity)

## Importeur

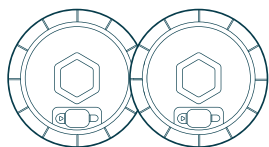
Bedrijfsnaam:	TJM Supplies B.V.
Adres:	Zompstraat 8 8102 HX Raalte Nederland
Email:	info@tjmsupplies.nl
Telefoon:	+31 85-0402973
KVK nummer:	72016981
BTW nummer:	NL858946439B01

Nordval® is een geregistreerd handelsmerk van TJM Zwerink Holding B.V.  
Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.  
Copyright©2020 TJM Supplies B.V. Alle rechten voorbehouden  
Gefabriceerd in Korea door: Everybot Inc.

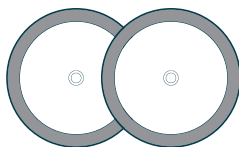
## WAT ZIT ER IN DE DOOS?



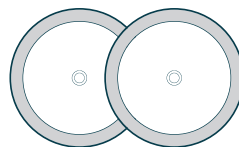
HC101 Robot Dweil



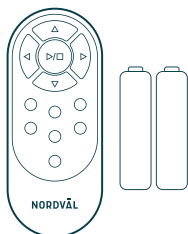
Watertank



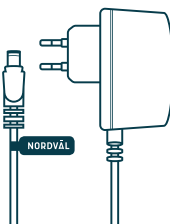
Grove reiniging  
dweilopzetstuk  
(grijze kleur)



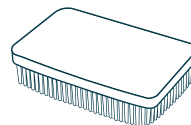
Microvezel  
dweilopzetstuk  
(Groene kleur)



Afstandsbediening  
(inclusief batterijen)



Oplader



Siliconen borstel



Note

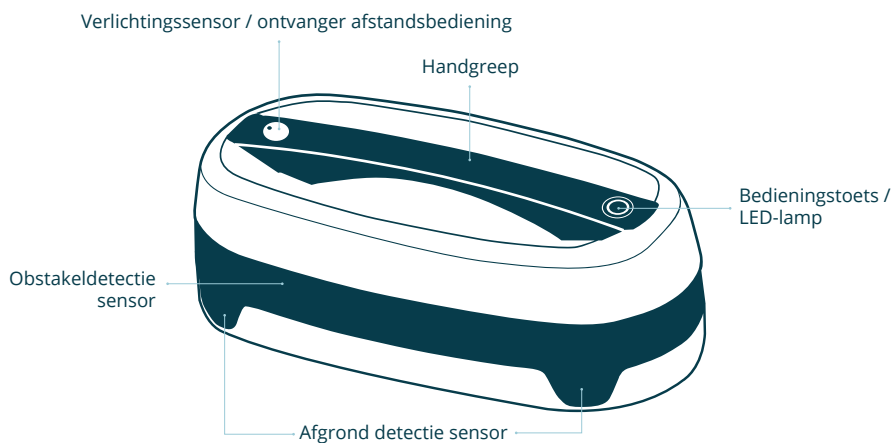
### Grove reiniging dweilopzetstuk (grijze kleur)

Voorzien van dickere draden (100x dikker dan microvezel) om zo goed te reinigen tussen groeven.

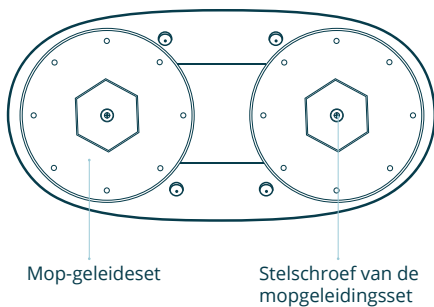
### Microvezel dweilopzetstuk (Groene kleur)

Voorzien van fijne microvezels draden om een extra schoon resultaat te geven.

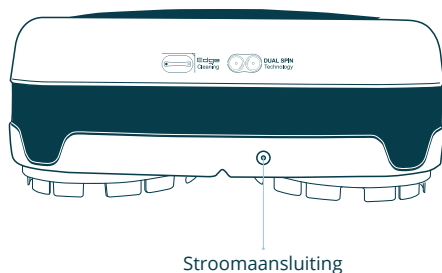
## HC101 Voor



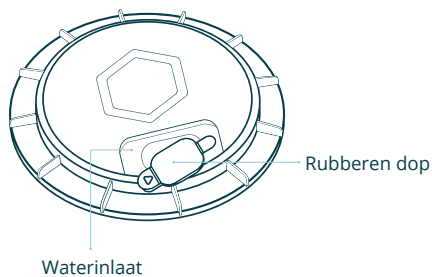
## HC101 Onder



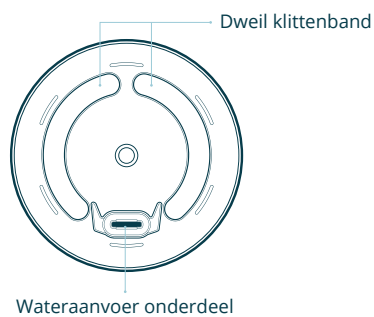
## HC101 Achter



## Watertank Boven



## Watertank Onder



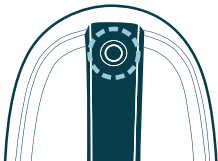
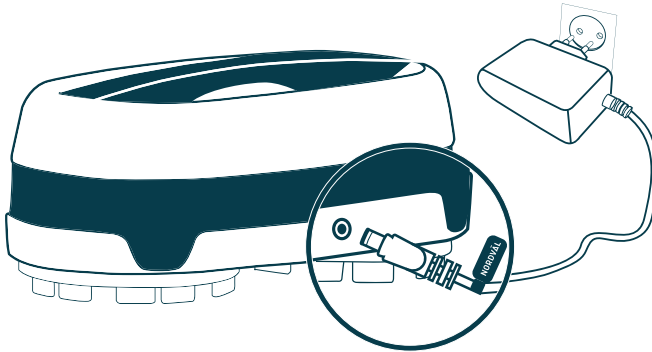
# OPLAADSTATUS & LED-INDICATOREN



Waarschuwingen

Gebruik enkel de meegeleverde laadkabel.

Sluit de voedingsadapter aan op de oplaadpoort aan de achterkant van het apparaat.



## Bij het opladen

	<b>Geel knippert</b>	Accu is bijna leeg
	<b>Blauw knippert</b>	Accu is +/- halfvol
	<b>LED Uit</b>	Accu is volledig opgeladen

## Tijdens gebruik

	<b>Blauw knippert</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vervang de dweilopzetstukken en vul water bij om vervolgens door te gaan met dweilen.</li> </ul>
	<b>Geel Aan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laad de accu op.</li> <li>*Wanneer de batterij bijna leeg is en het apparaat bevindt zich op een minder zichtbare plek, zal de robot naar een open plek terugkeren en stoppen</li> </ul>
	<b>Geel knippert</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bekijk of het apparaat is gestopt door een mogelijk obstakel.</li> <li>Bekijk of er ongewenste onderdelen zijn terechtgekomen in de watertanks.</li> <li>Verplaats het apparaat naar een groter oppervlak en schakel de robot opnieuw in.</li> </ul>
	<b>Rood knippert</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de originele voedingsadapter is gebruikt tijdens het opladen.</li> <li>Schakel het apparaat uit en schakel opnieuw aan om weer te starten met dweilen.</li> <li>Als dezelfde symptomen terugkeren, zet het apparaat dan uit en neem contact op met de helpdesk.</li> </ul>
	<b>LED Uit</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De robot dweil is uitgeschakeld.</li> </ul>



- Indien er een fout voordoet zal het apparaat stoppen en een alarmmelding inclusief een knipperend licht afgeven voor 5 minuten.
- Na 10 keer gealarmeerd te hebben schakelt het apparaat zich vanzelf uit.

# DE WATERTANK INSTALLEREN

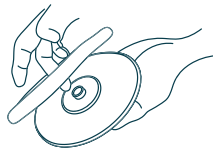


## Waarschuwingen

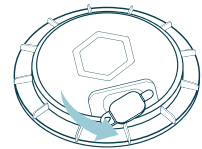
- Zet het apparaat uit wanneer je de watertanks loskoppelt of installeert.
- Zorg dat de dweilopzetstukken goed uitgewrongen zijn, dit bevordert de beweegselheid.



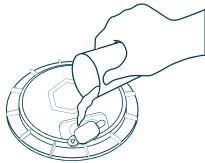
- 1** Dompel de dweilopzetstukken onder water en wring ze uit.



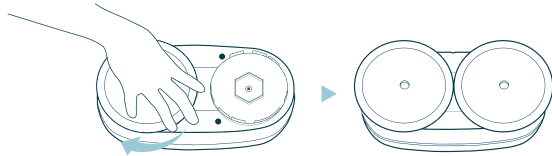
- 2** Bevestig de dweilopzetstukken op de watertanks. (Zie onderstaande afbeelding)



- 3** Op de rubberen dopjes van de watertanks.



- 4** Vul de watertanks met water.



- 5** Plaats het opzetstuk met een draaiende beweging op de robot dweil tot er een duidelijke klik te horen is.

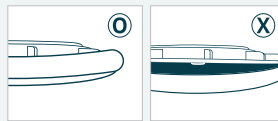
## ⚠ Waarschuwingen



Correct

Fout

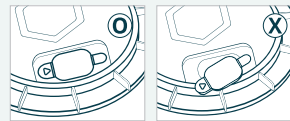
Raadpleeg de "Correcte" afbeeldingen, wanneer je de dweilopzetstukken monteert, om te voorkomen dat de robot sensoren niet goed functioneren.



Correct

Fout

Zorg dat het dweilopzetstuk goed aansluit op het watertank.



Correct

Fout

Na het bijvullen van water dienen de afsluitdoppen goed afgesloten te worden.



## DWEIL METHODES



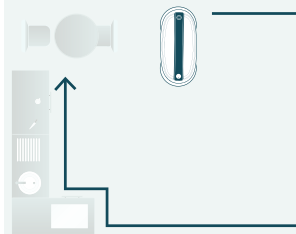
Note

Kies een reinigingsmodus met gebruik van de afstandsbediening.  
Voor een beter resultaat, de vloer eventueel met water besprenkelen.



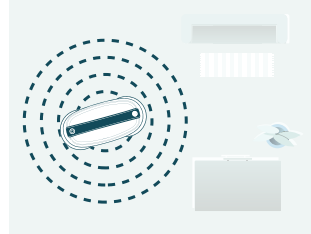
### Automatische Reiniging

Standaard efficiënte modus voor de meeste ruimtes



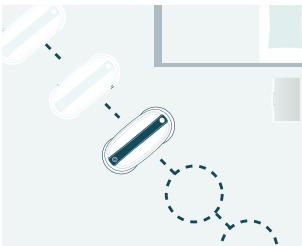
### Hoek Reiniging

Gericht reinigen van hoeken en randen



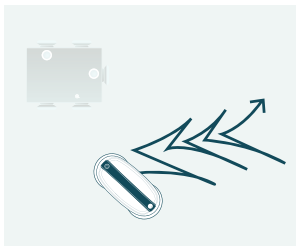
### Focus Reiniging

Intensieve reiniging rondom de locatie van het apparaat



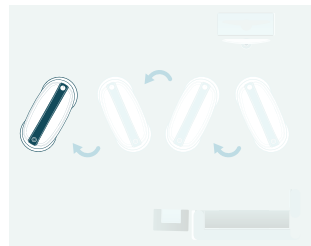
### Intensieve Reiniging

Intensieve reiniging in rechte lijnen met draaibeweging



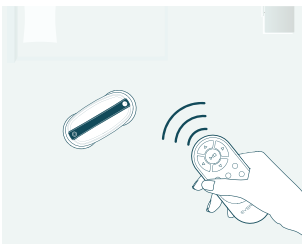
### Y Patroon Reiniging

Y-patroon reiniging vergelijkbaar met handmatige dweilbewegingen



### Stap Patroon Reiniging

Reiniging van links naar rechts stapsgewijs



### Handmatige Reiniging

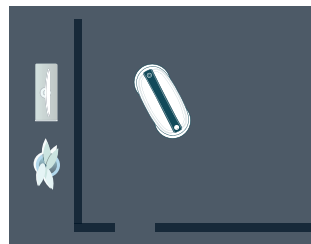
Reiniging op basis van de richtingstoetsen op de afstandsbediening

\*Het apparaat beweegt enkel wanneer een richtingsknop is ingedrukt



### 50min. Reiniging

Willekeurige reiniging voor een duur van 50 minuten, geschikt voor kleinere ruimtes



### Donkere vloer

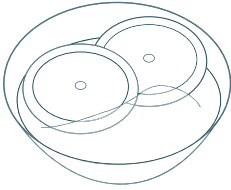
Gebruik deze modus om donkere vloeren te reinigen

\* Zie pagina 24 om deze modus te activeren

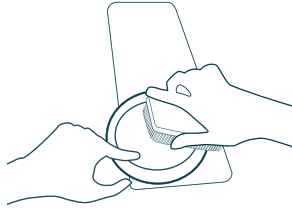
# ONDERHOUD VAN DE WATERTANK & DWEIL

## DE DWEILEN REINIGEN

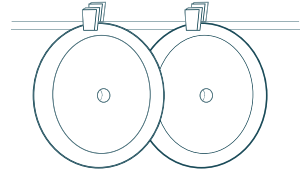
Je kunt de inbegrepen siliconen borstel gebruiken om de dweilopzetstukken te reinigen.



**1** Dompel volledig onder in water

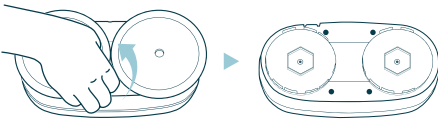


**2** Gebruik een wasmiddel wanneer gewenst

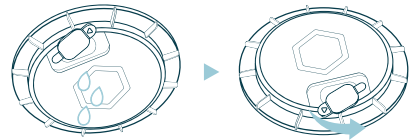


**3** Goed uitwringen en laten drogen

## DE WATERTANK ONDERHOUDEN



- 1** Verwijder de dweilopzetstukken van de watertanks nadat de robot klaar is met dweilen.
- Verwijder vervolgens de watertanks door ze vast te pakken en naar je toe te trekken. Gebruik hierbij enkel je handen.
  - Draai de watertanks een beetje indien de watertanks moeilijk los laten.



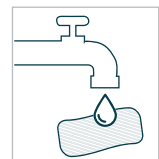
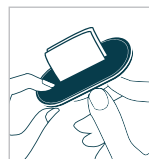
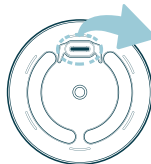
- 2** Maak de rubberen dopjes los, en laat het overgebleven water weglopen.

Sluit de watertanks niet af om deze te laten drogen.



**Note**

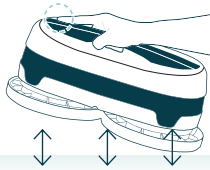
Indien de wateraanvoer onvoldoende blijkt, reinig of vervang de doek zoals aangegeven in de instructie hiernaast.



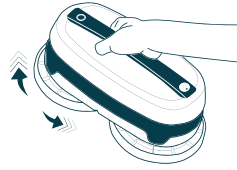
# HANDMATIGE REINIGING & AFSTANDSBEDIENING



- Je kunt handmatig dweilen door het apparaat op te tillen.
- De handmatige modus is perfect voor het reinigen van bureau's, tafels, glazen vloeren en ramen.



Til het apparaat op en druk 2x snel op de aan/uit knop.



De handmatige modus begint met continue draaiende dweilstukken.



Waarschuwingen

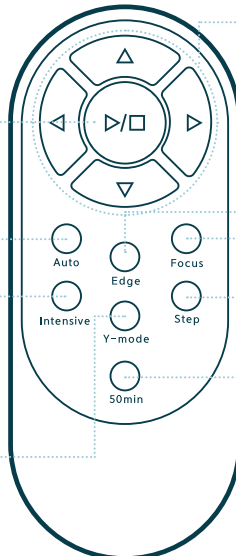
- Plaats de robot niet op de grond tijdens de handmatige reinigingsmodus, de sensoren zullen inactief zijn.
- Zodra je de start/stop knop indrukt zal de modus eindigen.

**Start/Stop**  
Start of stop de automatische reiniging

**Automatische reiniging**  
Standaard efficiënte modus voor de meeste ruimtes

**Intensieve reiniging**  
Intensieve reiniging in rechte lijnen met draaibeweging

**Y patroon reiniging**  
Y-patroon reiniging vergelijkbaar met handmatige dweilbewegingen



**De richtingsknoppen**  
Reiniging op basis van de richtings-toetsen op de afstandsbediening

**Hoek reiniging**  
Gericht reinigen van hoeken en randen

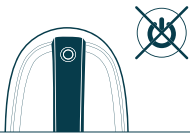
**Focus reiniging**  
Intensieve reiniging rondom de locatie van het apparaat

**Stap patroon reiniging**  
Reiniging van links naar rechts stapsgewijs

**50 min. Reiniging**  
Willekeurige reiniging voor een duur van 50 minuten, geschikt voor kleinere ruimtes

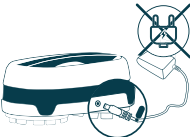
\*De reikwijdte van de afstandsbediening is max. 5m

## PROBLEEM OPLOSSINGEN



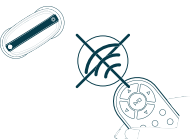
### Het apparaat gaat niet aan

- Controleer of de batterij leeg is.
- Laad de batterij volledig op en start de robot opnieuw.



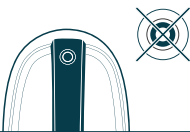
### Het apparaat laadt niet op

- Controleer of de stroomadapter voldoet aan de specificaties.
- Controleer of de voedingsadapter correct is aangesloten.



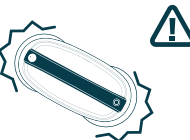
### Afstandsbediening werkt niet

- Controleer of de robot is opgeladen en ingeschakeld.
- Vervang de batterijen van de afstandsbediening.
- De afstandsbediening werkt niet tijdens het opladen.
- Controleer of je binnen het bereik van de robot dweil staat, minder dan 5 meter.



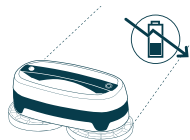
### Het apparaat schakelt niet in

- Controleer of de robot is ingeschakeld na het opladen.
- Houd de bedieningsknop 2 sec. ingedrukt en controleer of het apparaat aan gaat.
- Controleer het batterijniveau of de foutcodes via de LED-lamp.



### Het apparaat functioneert niet normaal tijdens het schoonmaken

- Maak de detectiesensoren schoon (zie pag. 23)
- Controleer of de dweilopzetstukken correct zijn bevestigd.



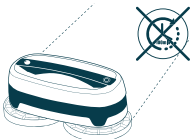
### Verplaatsing of reinigingskracht is zwak

- Controleer of de dweilmop of sets correct zijn geïnstalleerd (zie pag.18)
- Als de dweilen of de onderkant van de robot te vochtig zijn, verwijder dan het overtollige water en start opnieuw.
- Verwijder ongewenste substanties, zoals haren, welke in de robot dweil zijn terecht gekomen.
- Draai de schroef van de watertank aan de onderkant van de robot stevig vast. (zie pag. 20).
- De robot dweil is alleen geschikt voor vloeren binnenshuis.



### Het geluid is luider dan normaal

- Controleer of er ongewenste substanties in de roterende plaat van blijven zitten van het apparaat.
- Een losse schroef van de roterende plaat kan geluid veroorzaken.

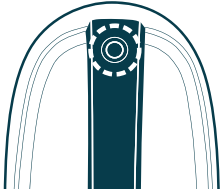


### De bedrijfsduur is te kort

- Laad de batterij volledig op.
- Wanneer de batterij volledig leegraakt, kan dit invloed hebben op de gebruiksduur.
- Controleer of het LED-lamp rood knippert tijdens het opladen. Wanneer het LED-lamp rood knippert functioneert de batterij waarschijnlijk abnormaal. Zet het apparaat uit en neem contact op met de klantenservice.

## INDICATOREN & PRODUCTONDERHOUD

### ▪ LED-lamp indicatie



#### LED Uit

Indien de robot langer dan 5 minuten niet actief is, schakelt hij zichzelf uit om de accu te besparen. Het LED-lamp gaat ook uit.

#### LED Aan

Indien je aan/uit knop voor 2 seconden inhoudt, gaat de robot weer aan. Het LED-lamp gaat weer aan.

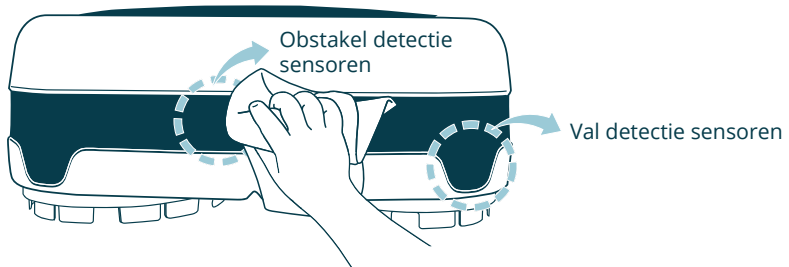
### ▪ Geluidsnotificatie tijdens het dweilen



#### Blauw knipperen

- Zodra de robot 50 minuten heeft gedweild geeft hij een geluidsnotificatie. Vul het water bij en vervang of maak de dweilopzetstukken schoon.
- Voor de beste resultaten verschoon of vervang je de dweilopzetstukken regelmatig, en vul je de watertanks na iedere oplaadbeurt.

## SENSOREN REINIGEN

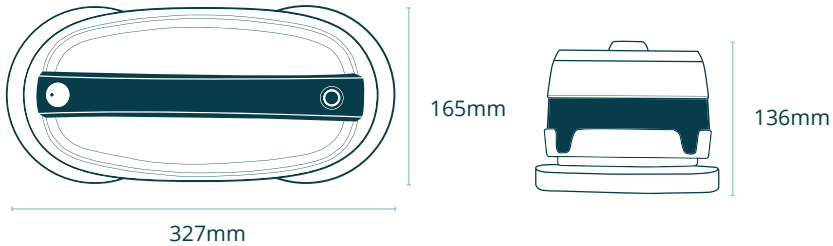


- Veeg stof of vreemde substanties van de detectiesensoren voorzichtig af met een wattenstaafje of een droge doek.
- Reinig de detectiesensoren met een nat wattenstaafje wanneer deze ernstig vervuild zijn.
- Zorg ervoor dat u de sensorgebieden schoon houdt om goed te kunnen functioneren.

⚠ Gebruik geen benzine of alcohol om sensoren te reinigen.

## PRODUCT SPECIFICATIES

### Nordvål HC101



<b>Productnaam</b>	Nordvål HC101 Everybot Edge (Dweil Robot)		
<b>SKU</b>	HC101	<b>Energieverbruik</b>	27 Wh
<b>Grootte</b>	327 x 165 x 136 (LxBxH)	<b>Gewicht</b>	1.6 kg
<b>Stroom</b>	AC100-240V, 50/60Hz	<b>Accu</b>	Li-ion 11.1VDC, 2150mA
<b>Geluidsniveau</b>	46.6 dB	<b>Accu duur</b>	100 min
<b>Rijsnelheid</b>	20 cm/sec		

### Afstandsbediening

<b>Productnaam</b>	IR Remote Control	<b>Modelnaam</b>	IRCEdge
<b>Grootte</b>	B150 x D50 x H21 mm	<b>Gewicht</b>	45g
<b>Signaaloverdracht afstand</b>	Max. 5m	<b>Accu</b>	2 x AAA-batterijen

## DONKERE VLOER MODUS ACTIVEREN

- 1 Sluit het apparaat eerst aan op de voedingsadapter.
- 2 Druk in onderstaande volgorde op de richtingstoetsen van de afstandsbediening. Boven, Links, Rechts, Boven — De modus is geactiveerd na afgifte van een geluidssignaal.
- 3 Vervolgens kunt u de dweilrobot op donkere vloeren gebruiken. (Let op, valdetectie sensoren zijn uitgeschakeld in deze modus)
- 4 Zodra u de Robot dweil uit- en weer inschakelt, wordt deze teruggezet naar de oorspronkelijke instellingen.

# NORDVÅL

Your smart technology friends.





**NORDVĀL**

Copyright©2020 TJM Supplies B.V. All rights reserved.